בלוטיקע טעג

ראָמאַן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאָרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נאָרמאַן

(פאָרטזעצונג)

דער דייטש האָט זיך כרומאָל פאַנאַנדערגעלאָכט.

דערקלערן דיר אַלס מיין פרוי פאַר גאָט און פאַר לייטן ? ! איז דאָס אַלעס וואָס דו פאַרלאַנגסט ? ! — ניין, מיין טייערע, דאָס גייט ניט, אַלס אַ מעטרעסע, המ . . . מחיכא תיתי, ביזטו אַ גאַנץ שיינע פרויען צימער, אָבער אַלס מיין ווייב פאַר גאָט און פאַר לייטן ? זאָל זיך דיר נאָר ניט חלומ'ען, ניט אויך קאָן דאָס און ניט איך וויל דאָס !

די יונגע, ארימע און פאַרפירטע אידישע מיידל האָט אויסגעזען ווי אַן אַ דונער דערשלאָגן, הערנדיק דעם דאָזיקן שענדלאָכן ענטפער, און אַ ליינגערע צייט איז זי געבליבן שטום. עס האָט אויסגעזען ווי די ווערטער וואָלטן איר געוואָרן אין האַלז, דאָן האָט קראַמפּהאַפטיק צוגעדריקט דאָס קינד צו איר ברוסט און אויסשטעלנדיק איר פּויסט קעגן איר פאַרפירער, האָט זי אויסגערופן.

— אַ פלוך אויף דיר, דו מערדער ! דו האָסט מיך נעמאַכט עלנט און אומגליקלאַך, געדיינק, אַז נאָט וועט דיר נאָך דערפאַר באַצאָלן !

דער דייטש אין דעם וואָנן האָט איר מער ניט געהערט, דען ער איז שוין לאַנג געווען אַוועקגעפאָרן.

אָבער פון הינטער דערבוים איז איצט אַרויסגעקומען סעמיאָן, וועלכער איז האַסטיק צוגעקומען צו דער אומגליקלאַכער מיידל.

— יאָ, דאָס ער אויסגערופן, נאָט וועט נאָך דעם דאָזיקן שורקע באַצאָלן, און באַצאָלן וועט ער אים דורך מיר. נעם אומגליקלאַכע פרוי—נעם דעם דאָזיקן טויסטער מיט געלט, דאָס וועט דיר געבן דן מעגלאַכקייט צו דערנערן זיך אין דיין קינד, ביז דיינע עלטערן וועלן זיך פיליכט מיט דיר איבערבעטן, און דיר צוריק אריינגעמען אין זייער הויז. נו און זיך זיך דערווייל ערגעץ אַ וואוינונג.

די יונגע פרוי האָט אים אָנגעקוקט מיט אויערכע אויגן, ווי זאָלט נאָר ניט באַגריפן וואָס ער רעדט.

סעמיאָן איז אָבער אונטערדעסן אַרויפגעשפּרונגען אויף זיין פערד און ער האָט זיך געראַזט קויפן אין גאַלאַפּ, אום אַנצוזאָגן דעם וואָגן.

עס האָט ניט לאַנג געדויערט און סעמיאָן האָט דערזען דעם וואָגן מיט דעם דייטש, וועלכער האָט לוסטיק אַרומגעגאַלאָפּט מיט זיין בייטש אין דער לופט.

צוקוטענדיק נעענטער האָט סעמיאָן געהערט דעם דייטש, זיך אונטערזינגענדיק אַ פרייליכע לידל. עס איז געווען קלאָר, אַז די געשיכטע מיט דער אַרימער אַרייסער מיידל, וועלכער ער האָט פאַרפירט האָט אים פאַרשאַפט פיל פאַרגעניגן.

— צום דאָנערוועטער, — האָט סעמיאָן אים געהערט רופן צו זיך, — זי איז אַ נאָנץ שיינע פרויען צימער און איך וואָלט זי גערן איצט געהאַלטן אין מיינע אַרעמס. יאָ, זי איז שיין, און עס איז נאָר אַ שאָדן, וואָס עס קומט אַז אַזוי שווער צו געווינען זייער ליבע ; ווי האָט יענער דייטשער קייזער אַמאָל געזאָגט ? ווען אַלע מענשן וואָלטן געהאַט אין האַפן אין אַן ערלאַכע ווערטער אַ ר י ן זעץ פון זיין שווערד געקאָנט אַרונטערנעמען.

אַט דאָס איז טאַקע וואָס איך וואָלט זיך ווינשן ; ווען איך וואָלט געקאָנט אַלע אידישע מיידלאַך ליבן מיט אין מאָל, ווי זי האָט זיך געלאָזט ליבן ! המ . . . זי איז בייז, אָבער מיין מעטרעסע וועט זי דאָך זיין : . . .

— האָרט ! — האָט אין די אויערן פון דעם פאַרליבטן דייטש פּלוצלונג אָפּגעקלונגען אַ דונער שטימע.

דער פאַרליבטער קאַרל האָט דערשראָקן אומגעוענדעט זיין געזיכט.

— וואָס ווילט איר ? — האָט ער אַ פרעג געטאָן סעמיאָן'ען, וועלכער איז געפאָרן אויף'ן פערד האַרט הינטער אים.

— ווער זייט איר ?

— וואָס איך וויל פון דיר, דאָס וועסטו באַלד דערפאָרן, — האָט סעמיאָן געענטפערט שפּאָטיש, — נאָר ווער איך בין, דאָס מעגסטו שוין ווייסן. — האָסטו געהערט פון שלמה דאַנאַווין ?

— שלמה דאַנאַווין ? ! דער רעוואָלוציאָנער אַגיטאַטאָר ? ! — האָט דער דייטש אויסגעשריען צימערנדיק מיט אַלע זיינע גלידער, — אָבער ניין, איך זייט ניט שלמה דאַנאַווין, איך האָב געזען דאַנאַווין'ס בילד.

— ניין, איך בין ניט דאַנאַווין, — האָט סעמיאָן געענטפערט לאַכנדיק, — אָבער איך בין איינער פון דאַנאַווין'ס חברים, וועלכער זיינס ווי אַזוי מען דאַרף באַהאַנדלען אַזעלכע גידערטרעכטיקע דייטשען ווי דו ביסט, וועלכער האָבן זיך אריינגעריסן צווישן די רוּאיקע, פרידלאַכע און אַרימע איינוואוינער אין אַ פרעמדן לאַנד און טאָרן און רויבן און שענדן אין נאָמען פון מלחמה. ניין, איך בין ניט דאַנאַווין, אָבער איך וועל דיר נעמען אַזאַ לעקציע, אַז עס וועט דיר אויף אייביק פאַרגיין דער אָפּעטיט צו פאַרפירן אַרדישע מיידלאַך. נו, שנעל אַרויס פון וואָגן ! דיר זיך !

ער האָט זיין רעוואָלווער געהאַלטן האַרט צו די שלייפן פון דעם דערשראָקענעם דייטש, וועלכער האָט פאַר זיך ניט געזען קיין אַנדער וועג ווי נאָר צו פאָלגן וואָס מען הייסט אים.

— און איצט טו זיך אויס דיינע קליידער, — האָט ער ווייטער באַפוילן — נאָקעט ווייל איך זאָלסטו בלייבן. נאָנץ נאָקעט.

דער יונגער דייטש האָט געפּרובט פּראָטעסטירן, אָבער דאָ האָט אים סעמיאָן געגעבן אַ זעץ מיט'ן פויסט אין געזיכט, אַז דער געשלאָגענער האָט זיך אָפּגעגאָסען מיט בלוט.

— דאָס איז מיין ענטפער אויף דיינע פראַגעס, — האָט סעמיאָן צו אים געזאָגט. — שנעל, זאָג איך דיר, צי פון זיך אַראָפּ אַלע דיינע קליידער ביז דו וועסט בלייבן נאָקעט, אָדער דו וועסט נאָך פון מיר קריגן עפּעס ערגערעס.

דער דייטש האָט פון זיך אַרונטערגעצויגן אַלע קליידער ביז ער איז געבליבן אין איין העמד.

— און איצט נעם אַרונטער די העמד, — האָט סעמיאָן באַפוילן.

— אַ, האָט רחמנות, — האָט דער דייטש שוין אָנגעהויבן וויינען, — וואָס ווילט איר טאָן ? האָט רחמנות !

—רחמנות מיט דיר ? — האָט סעמיאָן געדונערט און זיינע אויגן האָבן געבליצט, — האָסט רחמנות געהאַט מיט דער אומגליקלאַכער אַרמער מיידל, ווען זי איז פאַר דיר געשטאַנען אויף די קני מיט דיין קינד און האָט זיך געבעטן, אַז דו זאָלסט איר צוריקגעבן איר ערע, וואָס דו האָסט פון איר געריבט ? האָסטו רחמנות געהאַט מיט דער אומגליקלאַכער מיידל, דיר פאַרשטויסן געווארן פון אירע עלטערן און אירע באַקאַנטע, און וועלכע דו האָסט איבערגעלאָזן אין עלנט ? קיין רחמנות מיט דיר, דו לומפּ ! דאָס העמד אַרונטער !

סעמיאָן האָט איצט נענומען אַ דינע, אָבער שטאַרקע שטריק, וואָס ער האָט געטראָגן ביי זיך און ער האָט דעם נאָקעטען מאַן פעסט פאַרבונדן די הענט אויפן רוקן. דאָן האָט ער אים, שטויסנדיק און שטופּנדיק צוגעדריקט צו אַ גרויסער בוים און האָט אים אַזוי פעסט אָנגעבונדן אַן דער בוים, דאָס ער האָט זיך ניט געקאָנט אַ ריר טאָן.

די לופט איז געווען אַ הייסע, אַ שטיקענדיקע, דער וואַלד איז געווען פול מיט אַלערליי פליגן, און אויף'ן בוים זיינען אַרומגעקראָכן מוראַשיקעס און ווערים, און באַלד איז דער נאַקעטער הערפּער פון דעם דייטש געווען שווארץ באַדעקט מיט סעמיאָן'ס אויגן אַלע די קריכנדיקע וואָלד בעשעפענישן, וואָס האָבן אים צעשטאָכן זיין לייב ווי מיט שפּיזן און אים געזויגן זיין בלוט.

עס איז אוממעגלאַך צו שילדערן דעם יאָמער פון דעם נאַקעטן מאַן, וועלכער האָט איצט איבערגעטראָגן אַלע גיהנום־קוואַלן.

סעמיאָן אָבער האָט גאַנץ קאַלט־בלוטיק צוזאַמענגענומען דעם דייטש'ס קליידער, האָט זיי אַריינגעלייגט אין וואָגן, צו זיעלכן ער האָט צוגעשפּאַנט זיין פערד און אַריינזעצנדיק זיך אין אינווייניק, איז ער שנעל אַוועקגעפאָרן, איבערלאָזנדיק דעם דייטש צו ווערן פאַרשטאָכן און צעפרעסן פון די גיפטיקע פליגן.

אום שנעלער צו דערגרייכן צו דעם רימיינער באַרג, וואו די חברים האָבן זיך אויפגעהאַלטן, אין סעמיאָן געפאָרן אויף אַרומיקע וועגן מיט דעם בראָג פון גיעמאָן, דאָ איז ער געווען אַי זיכערער פון אַ באַגעגעניש פון די דייטש סאָלדאַטן, וועלכע ער האָט געוואָלט אויסמיידן, אַי דער וועג צו די חברים איז געווען אַ קיר־צערער.

דאָך, וואָס איז דאָס ?

סעמיאָן האָט צופעליק געוואָרפן זיין בליק אויפ'ן טייך און איז געבליבן פאַרשטיינערט.

— מיין גאָט, דאָס איז דאָך ניט מעגלאַך ! — האָט ער דאַן אויסגערופן און ער האָט זיך אַ כאַפּ געטאָן ביים קאָפּ — אָבער מיינע אויגן נאַרן דאָך מיר ניט, און אין וואַסער אַ געפאַר !

קאַפּיטל 29

דער שטראָם האָט די דריי שיפס־פאַרן אומגליקטע פון דעם פאַראָם געטריבן פאַרווערטס מיט אַ גוואַלדיקער שנעלקייט. רחל, וועלכע איז געווען אַוועקגעריסן פון איר מאַן, איז געשוואומען אַכ־סעל ווייטער, זיך פעסט האַלטנדיק אַן אַ קלאַץ־ווי דאַנאַווין האָט איר געהייסן.

פון די סאָלדאַטן, וועלכע האָבן זיי פאַר פאָלגט אויפ'ן ברעג איז קיין שפּור ניט געבליבן. ווי עס האָט אויסגעזען האָבן זיי די פאַרפאָלגונג אויפגעגעבן.

איצט האָט דאַנאַווין געוואָלט דערגרייכן צו זיין פרוי, ביי וועלכע ער האָט באַמערקט, אַז די קרעפטן גייען שוין אויס : ער האָט דאָרום אָפּגעלאָזן דעם קלאַץ אַן וועלכן ער האָט זיך געהאַלטן, און האָט זיך געלאָזט שווימען צו רחל'ען.

— גיב אַכטונג ! האָט זי אים געוואָרנט פון ווייטן, — דאָ איז אַ קעסל גרוב, זיי פאַרזיכטיק !

דאַנאַווין, וועלכער איז געווען אַ גוטער שווימער, האָט זיך אויסגעלאָכט פון איר וואָרנונג. מיט זיינע שטאַרקע אָרעמס האָט ער געשפּאָלטן דעם שטראָם, אום צו דערגרייכן צו זיין געליבטער פרוי; אָבער דער שטראָם איז געווען שטאַרקער פון אים און האָט אים שטאַרק אַלץ שנעלער צו דעם קעסל גרוב, וואו דאָס וואַסער האָט זיך געריסן און געדרייט און האָט געבילדעט אַזוי ווי אַ טיפע לאָך.

אַז ווען ער האָט באַמערקט די געפאַר, איז שוין געווען צו שפּעט זיך צו רעטן, און אין דעם נעקסטן מאָמענט האָט עס אים מיט אַ שווינדלאַכער מאַכט אַריינגעצויגן אין דעם קעסל גרוב, וואו ער האָט זיך אָנגעהויבן אַרומדרייען מיט אַ גוואַלדיקער שנעלקייט.

(פאָרטזעצונג קומט)

פרוי און מאַן פאַראורטיילט צום טויט פאַר מאָרד

ניוקעסטל, פענסילוויניאַ, אָוגוּ. 11. — מרס. אירין סקראַדער און וו. גענאַ זיינען דאָ פאַר'משפּט געווארן צו שטאַרבן אויפ'ן עלעקטריק טשער פאַר דעם מאָרד פון קאַרפּאַראַל ברוידי פאָול, אַ פּאָליציסט פון סטייט האַיוועי. זיי־ער בקשה פאַר אַ נייעם משפּט איז פון דעם ריכטער צוריקגעוויזן געווארן.

—(::)—

וועלט באַקאַנטער תלמוד פאַרשער געשטאָרבן אין בערלין

בערלין, אָוגוּ. 11 (אינטע). — דער וועלט באַקאַנטער תלמוד פאָרשער, ערד־וואַרד באַנעט, איז דאָ געשטאָרבן אין עלטער פון 75 יאָר.

באַנעט איז געווען פּראָפעסאָר איבער תלמוד־שטודיום אין בערלינער ראַבינער סעמינאַר.

צו אַנזאַמלען $10,000

דורך סייווינגס אינוועסטירט אויף 5% קאָמפּאָונד אינטערעסט וואָלט נויטיק נעווען אַ יערלאַכע סייווינג פון $100.00 פאַר איבער 35 יאָר.

איר קאָנט שאַפן אַ באַלדיקן עסטייט פון $10,000

אינטער אונזער גאַראַנטירטער מאַקסימום פּראָטעקשאָן פּאָליסי פאַר אַ יערלאַכן פּרעמיום דעפּאָזיט פון $158.50 (באַזירט אויף עלטער פון 30)

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

HEAD OFFICE • • TORONTO, CANADA

Branch Office: 300 Huron & Erie Bldg., Winnipeg

W. A. KENNEDY, C.L.U., Branch Manager

M. WAISMAN, General Agent

א גוטער אורטייל!

א פרוי מיט פאַרשטאַנד שיקט די ווערטפולע וועש צו אַ דריי קלינער אויף וועמען מען קאָן זיך פאַרלאָזן אין צו וועמען מען קאָן האָבן צוטרוי . . . דאָס איז קווינטאָנס. דער קאָסט קאָן זיין עטוואָס מער, אָבער וואָס פאַר אַן אינטערעסירט אין צופרידנהייט עטלאַכע סענט מאַכן.

זייט שטענדיק זיכער אַז איר קריגט קווינטאָנס

QUINTON DYE WORKS LIMITED.

42361 Eight Attentive Lines

אין אַלע אַנגעלעגנהייטן פון פּרינטינג - און - אַדוועטייזינג

וועندעט זיך צו דאָס "אידישע וואָרט"

165 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

הייַנט אויף דער ראַדיאָ

CKY
ווינניפּעג
3.00—מוזיק.
8.00—סטודיע פּראָגראַם, סטרונען אַרקעסטער.

CNRW 780
ווינניפּעג
7.00—פּאַרט נערי האַטעל קוואַרטעט.
7.30—סטודיע פּראָגראַם.

CJRW 499.7
פלעמינג.
5.40—מוזיק.
6.15—אַנקל פּיטער.

CJGX 650
יאָרקטאָן
7.15—פאַרמערס פריידי ראַדיאָ שעה.

WLW 700
6.30—סינסינאַטי. אָרקעסטער.

WTAM 1070
7.30—קלעוולאַנד, מוזיקאַל. פּראָגראַם.
8.00—קלעוולאַנד, סטראַמבערג סיוויק אָרקעסטער.

WDAF 610
9.00—קענזאַס סיטי. פּיטשורס.

WGN 720
9.30—שיקאַגאָ. אָרקעסטער.

WMAQ 670
10.00—שיקאַגאָ. טאַנץ מוזיק.

WBBM 770
11.00—שיקאַגאָ. טאַנץ מוזיק.

NEW PALACE THEATRE

היינט, מאָרגן און מיטוואָך עלים ווהייט און טשעסטער מאַרוס אין "פּלייאינג אַראָונד"

דורכאויס ריידנד און זינגענדיק בילד. אַ ריידנדע קאָמעדיע, פאַקס נייעס

אין פעלעס טעאַטער

די פאַטראָניזירער פון פעלעס טעאַטער, האָבן היינט די געלעגענהייט צו זעען אַ זעלטן שיין בילד געשפּילט פון אַ ערשטקלאַסיקן קעסט. די פאַרוואַלטונג פון פעלעס טעאַטער באַמיט זיך שטענדיק צו נעמען אירע פאַטראָניזירער די בעסטע בילדער וואָס וועלן נאָר פאַראַנדערן.

היינט ווערט געוויזן "פּלייאינג אַראָונד" אַ דורכאויס ריידנדיק און זינגענדיק בילד מיט עלים, וויהייט און טשעסטער מאַרוס אין די הויפּט ראָלן. עס ווערט אויך געוויזן אַ ריידנדיקע קאָמעדיע און פאַקס נייעס. קינדער בילעטן ווערן צו דעם דאָזיקן בילד.

—(:·:)—

בריוו אין רעדאַקציע

עפנטלאַכע דאַנקזאָגונג

געערטער רעדאַקטאָר : —

אין נאָמען פון דער ישיבה קאַלעדזש בית מדרש לתורה פון שיקאַגאָ, דרוק איך אויס אַ דאַנק צו די ווינניפּעגער אידן און אַלע מערב קאַנאַדער אידן און אויך אייער ווירדיקער צייטונג פאַר דער שטיצע און מישהילף וואָס איך האָב דאָ געקראָגן. איך באַגרייף אייך ביים פאַרלאָזן אייער שטאָט.

" יצחק אייזלמאַן.

—(::)—

אָמאַנסקי—סלייטער

מר. און מרס. אַ. אָמאַנסקי, אַנאָנסירן די חתונה פון זייער טאָכטער לידאַ, צו מר. דייוויד סלייטער. די חתונה איז פאָרגעקומען נעכטן, זונטאָג, דעם 10טן אָוגוסט

אויפמערקזאַם סטאָרקיפּערס!

אַ דזשענעראַל מיטינג וועט אָפּגעהאַלטן ווערן

מאָרגן דינסטאָג, אָוגוסט 12טן 8.30 אָוונט, אין

שטיימאַנס האַל

איר זייט אַלע איינגעלאָדן צו קומען מיט אייערע שכנים סטאָרקיפּערס. זייער וויכטיקע פראַגן וועלן פאַרהאַנדלט ווערן.

קומט אומבאַדינגט און קומט אין צייט.

מיט אַכטונג,

די ריטייל גראָסערס אַסאָסיאַיישאָן

פיינט אייער הויז איצט

שיין, גוט און בילליק

ראַיעלע אַרבעט און צופרידנהייט

MAX GORDON

484 FLORA AVE.

שיינדל ברוקלער ע"ה

אונזער טיפסטער מיטגעפיל צו ברודער ס. ב. ברוקלער אויף דעם פאַרלוסט פון זיין ליבער מיטער. מיר ווינשן אים און דער גאַנצער משפּחה געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

אפיסערס און מיטגלידער פון דער היברו סיק בענעפיט סאָסייטי

שיינדל ברוקלער ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו ברודער ס. ב. ברוקלער, צום אַלטן טאַטן און צו דער גאַנצער משפּחה אין זייער שווערן פאַרלוסט. מיר ווינשן אים זיי זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

אפיסערס און מיטגלידער פון

בני יעקב גמילת חסדים פאַראיין

קלאַסיפייד סעקשען — Classified Section

ספּעציעלע פּרייזן פאַר אַדווערטייזינג אין דער קלאַסיפיצירטער אָפּטיילונג ·

איין מאָל, 5 ס. פּער "אַנייט ריי"		פאַר 3 מאָנאַטן,	$2.15 "
פאַר אַ וואָך, 20 ס		פאַר 6 מאָנאַטן,	$4.00 "
פאַר אַ מאָנאַט, 75 ס.		פאַר 1 יאָר,	$7.50 "

:: פערזענלאַכעס :: PERSONAL

טענץ יעדע נאַכט אין אונזערע קלאַסן מיט ווינניפּעג'ס בעסטע טענצער גוטע פּאַרטנער פאַר אַלעמען קאָמפּליט קורס, פּרוּוואָט לעסאָן $5.00.
PROF. AND MISS SCOTT
200 Portage Ave. Next Lyceum. 88 106

SIMPSON & COMPANY
בייליפס
לייסענסד און באַנדער
ר. סימפּסאָן, מענערזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

נעלט !
פאַר אייערע באַלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאָנאַטן צו באַצאָלן עס צוריק, ריזאָנייבל ריינטס. פינקטלאַכע באַדינונג, שטריינג פאַרטרויליאַך
אפן טעגלאַך ביז 7.30 נאַכמיטאָג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאָריסט
צוויי סטאָרס צו אייער באַדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בחומען טעלעגראַפירט איבעראַל

A. MUIR
אוטאָריזירטער
דוקע פיניישינג סטייישאָן
פענדערס און באַדי ריפּעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

Winnipeg Beach and Gimli
שוחט מ. קאַהן, צו יעדער צייט
אין
15 Spruce St.

לייף אינשורענס
בעסער צו האָבן אַ פּאָליסי און ניט דאַרפן עס, אייער דאַרפן דאָס און ניט האָבן..
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

SERVICE DRUG STORE
מיר האַלטן אַ פולשטענדיקן סטאָק פון קרוים, פּאַודערס, פּאַטענטירטע מעדיצינען און אַ. וו. מיר קומען נאָך פּרעסקריפּשאָנס אין מיר דעליווערן צו יעדער צייט. מעיל אַדרעס פינקטלאַך אויסגעפילט.
מיר דעליווערן
962 Main St. at Selkirk. Phone 55 354

פאַרלאַנגט אַ פּאַרטנער מיט אַ געוויסער סומע געלט צו אינוועסטירן אין גוט בייזנעס. דער בייזנעס, וועט אַריינברייגנען אַ גוטן אינקאָם. זיך ווענדן צו דאָס איר. וואַרט באַקס 917.

דיינקט !
פאַרדינט $5.00 אַ מינוט. נעמט זיך איין מיינוט צו אויסשניידן דעם אַדוועטייזמענט. מיר וועלן אייך אַרונטערשיקן $5.00-דערפאַר פון דעם רעגולאַרן פּרייז פון יענן סוט אין דער סטאָר (מיט דעם אויסנאַם פון $25.00 סערדוש סוטס).
SCANLAN & McCOMB
417½ PORTAGE AVENUE

פאַנדיישאָנס פאַר מצבות געמאַכט און פאַרריכט פאַר אייער צופרידנהייט
JOHN SCHALER
Phone 5993921

טיפּרייטערס
נידעריקסטע פּרייזן וואָס זיינען ווען אָנגעבאָטן
רעמינגטאָנס, $17.50 ביז $70.00
טראַנסבאַרע, $27.50 ביז $60.00
אַנדערוואָודס, $15.00 ביז $47.50
ראָיאַלס, ___ $20.00 ביז $27.50
ל. סי. סמיטס $10.00 ביז $17.50
אַנדערע מאַרקס פון $3.50 און העכער
קעש אַן טערמס
REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
220 BANNATYNE AVE.
PHONE 24 391

ארבעטער פאַרלאַנגט HELP WANTED

פאַרלאַנג אַ דראַגיסט אַדער איינער וואָס וויל לערנען די בייזנעס, זאָל קאָנען מאַכן אַן אינוועסטמענט אין אַ גוטער אַקטיווער דראַג בייזנעס. קאָן נוצלאַך מאַכן די באַרי־נונגען פון אַ יונגן אַמביציעזן מאַן אַדער אַ געלייסנסטן דראַגיסט, מיט געוויסע עקספּיריענס. שרייבט צו דאָס אידישע וואַרט באַקס 918.

פאַרלאַנגט אַ באַ אַדער מיידל, עקספּי־ריענסד אַסיסטענט בוקקיפּער. מוז אויך קאָנען סטענאָגראַפיע. קיינער, אַז פריערדיקער "לערזישער קיפּינג" דערפאַרונג, זאָל זיך ניט אָפּרופן. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואַרט באַקס 928.

:: שטעלע פאַרלאַנגט :: SITUATION WANTED

יונגערמאַן, ניט פאַרהייראַט, מיט דערפאַ־רונג אין אַלע לייניס פון מערטשענדייז, וויל אַרבעט אין אַ סטאָר, שטאָט אַדער קאָנטרי. ספּעציאַליזירט אין ווינדע טריי־מינג, שאַ קאַרד שרייבער און אַדוואַרטייז־ינג. בעסטע רעפערענס. שרייבט באַלד צו דאָס אידישע וואַרט באַקס 892.

:: צו פאַרקויפן :: FOR SALE

7 רום פולי מאָדערן הויז, גרויסע ליכ־טיקע צימערן, אויך פּלאַרס, פרענטש טיר, ניי אויסגעדעקאָרירט. אין קאַלעדזש ווע־ג. ניט ווייט פון מיין סטריט. פּרייז בלויז $4.000. אַ גרויסער באַרגען.

5 רום קאָטעדזש, פולי מאָדערן, שיינע גרויסע צימערן. גאַראַדזש פאַר 2 מאַרס, הערוואַרד עוועניו ניט ווייט פון מיין סט. פּרייז $3.600. אַ גרויסע מציאה.

סוויטס צו פאַרראַנענטן
באַלפּוריאַ אַפּאַרטמענטס, קאַטיראַל עוועניו.
גלאַב אַפּאַרטמענטס, סט. דזשאָנס עוו. און מיין סטריט.
נאַבאַל אַפּאַרטמענטס, אַלפּרעד עוו., אויסט אַף מיין סטריט.
רענפרו אַפּאַרטמענטס, מאָנטעגו עוו., קאַר. פאַוערס.
קאַרמאַן אַפּאַרטמענטס, באַראָוס עוו.
דיימאָנד בלאָק, סעלקירק עוועניו.
מאָנטאַנאַ קרט., 337 מאָנטאַנאַ עוו. דער גרעסטער אויסוואָל פון סוויטס אין דער נאָרט ענד.
אינשורענס פאַר אַלערלייי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט.
Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

צו פאַרקויפן אָדער פאַרבייטן
אַלפּרעד עוועניו, נאָענט צו מיין סטריט, אַ זעקס רום הויז. אין גוטן צושטאַנד, פאַר $2.500. מיט $200 קעש. $25 אַ מאָנאַט. רופט אָפּ
MR. LAWRIE, OF
J. J. SWANSON & CO. LTD.
601 Paris Bldg., Phone 26 349
or Evgs. 503-007

צו פאַרקויפן אַ גייענדיקע ביזנעס, סטאָק און פיקסטשורס פאַר $1.200. 1 יאָריקער ליס. גוטע אָרט פאַר פאַרקויפן, ווענדן 769 באַראָוס עוועניו, נאָך 12 אויזיגער.

צו פאַרקויפן אַ גוט גייענדיקע קעש מאָנער פּעקשטשאָרינג ביזנעס אין ווינניפּעג. זיכער צו מאַכן אַ שיינעם לעבן און שפּאָרן געלט. מען קאָן עס קויפן פאַר אַרום $2.300 מיט $1.000 קעש. באַלאַנס גוטע טערמינען. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואַרט באַקס 931.

:: צו פאַרראַנענטן :: FOR RENT

צו פאַרראַנענטן אַ 3 רום סוויט. עלעקטריש שער אויזן, הייסע וואַסער און פרייער טעלעפאָן. זיך ווענדן 460 סעלקירק עוועניו.

געפּוּרנישטע רום צו פאַרראַנענטן
זיך ווענדן צו
484 פלאָראַ עוועניו

צו סובלעטן אַ 3 רום סוויט, וויליק צו רע־רוצירן. דעם פּרייז פון רענט. טעלעפאָנירט 55 497.

3, 4 אָדער 5 רומס צו פאַרענטן דאָנסטערס מיט הייסע וואַסער און באַד, אין 596 מאָנטאַנאַ עוועניו. זיך ווענדן צו
DOMINION BAG CO.
596 Manitoba Ave. Phone 53-022

געשעפט געלעגנהייטן Business Opportunities

גוטע ביזנעס געלעגנהייט
פאַר אַ מאַן מיט 15 ביז 20 טויזנט דאָ־לאַר אין אַ גוט גייענדער מאַנופאַקטשור־ינג ביזנעס, מיט פּראַקטישן און פעאיקן מאַן אַלס פאַרטנער. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואַרט באַקס 874.

צו פאַרראַנענטן אַ סטאָר מיט פיקסטשורס, אין צענטער פון מיין סטריט. זייער ריי־זאָנאַבל. זיך ווענדן צום אייגנטימער, 651 מיין סטריט, טעלעפאָן 22 173.

גראָסערי, אין שטעטל 50 מייל פון ווי־ניפּעג. סטאָק און פיקסטשורס $2.000. רענט $35. אַ גוטער געשעפט.
גראָסערי און קאָנפעקשאָנערי אין נאָרט ענד, מיט פאַרקויפס ווערן דעם מאָנאַט. סטאָק $800. פיקסטשורס $600. רענט מיט 4 רומס $50. איר זייט דאָ ניכער מיט אַ לעבן.
קאָנפעקשאָנערי, דעליקאַטעסן און לאָנטש. אַ גרויסער געשעפט אין צענטער פון שטאָט, קאָן געקויפט ווערן מיט $2.000 קעש. אויב איר זייט פעאיק צו אַזאַ געשעפט קאָנט איר דאָ גוט פאַרדי־נען.
אויב איר ווילט אַ געשעפט, זעט
ח. פּעלדמאַן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
96 Main Street Phone 51 000

• גוטע באַהאַנדלונג אין פּרינטינג •
• ביי דאָס איידישע וואָרט •